

# samen veilig

veiligheid  nl

## Bu hastane yaralanma ve zehirlenmelere karşı önlem için kayıt yapmaktadır

Bu broşürde önlem için kayıt, verilerinizin mahremiyeti ve verilerinizin kullanılmasına karşı nasıl itirazda bulunabileceğiniz hakkında bilgi sunulmaktadır.

### Kayıt ne anlama gelir?

VeiligheidNL'in önlem sicili nasıl, nerede ve ne zaman yaralandığınız veya zehirlendiğiniz hakkında bilgi içermektedir. Bir çok hastamızın bu verilerini birleştirerek, gelecekte bu tarz olayların olmasını engellemek için etkin müdahalede bulunabileceğiz. Böylece bu sicile katılan tüm hastaneler çevrenizde yaralanma ve zehirlenmeleri önlemek için katkıda bulunmuş olur.

### Önlem sicili nasıl gerçekleşir?

VeiligheidNL kayıt sistemine, şiddetli ileri gelen yaralanma (veya zehirlenme) sebebiyle Hollanda'da herhangi bir Acil Serviste tedavi görmüş hastaların verileri kayıt edilmektedir ve işlenmektedir. Bu veriler daha ziyade hastaların nasıl, ne zaman ve nerede yaralandıkları ile ilgilidir, kim oldukları ile ilgili değildir. Veriler Acil Servis personelleri tarafından toplanmaktadır (doktorlar/hemşireler/bilgi girişi bölümünde çalışan personeller). Devamında VeiligheidNL'in kayıt sistemine işlenir. Hastane örneğin adınız, soyadınız, adresiniz, doğum tarihiniz veya Vatandaşlık numaranız (BSN) gibi kimlik verilerinizi VeiligheidNL'e iletmez. VeiligheidNL, bu verileri işleme almaktadır ve bir kaç diğer hastanenin de verilerinin yer aldığı bir veritabanına eklemektedir. Bu şekilde önlem için kullanılacak bir veritabanı oluşmaktadır.

## VeiligheidNL nedir?

VeiligheidNL, yıllardır güvenli davranışları stimüle eden sosyal bir kurumdur ve amacı; mümkün olduğunca ciddi yaralanmaları engellemektir. VeiligheidNL verileri incelemektedir, emniyet tedbirlerini araştırmaktadır ve güvenli davranışları stimüle etmektedir. VeiligheidNL bu konuda devlet güçleriyle, şirketlerle, sağlık kurumlarıyla ve uzmanlarla birlikte çalışmaktadır.

## Kayıttaki verilerin kullanımı

VeiligheidNL, bölgesel bir uzmanlık merkezi olarak önlem kayıtlarına kayıt edilmiş katılımcı hastanelerin verilerini analiz etmektedir ve bu veriler ile tamamıyla anonim raporlar oluşturmaktadır. Raporlar, araştırma ve önleyici amaçlar için kullanılmaktadır. Katılımcı hastaneler yaralanma (veya zehirlenmelere) yol açmış olan durumların kayda alınmasını sağlar. Bu veriler döküm haline getirilecektir. Devamında ülkesel, bölgesel ve yerel otoriteler yaralanma ve zehirlenmelere karşı önleyici bir yöntem geliştirebilirler. Ancak bu yöntem hiçbir şekilde bireysel kişilere yönelik değildir.

## Ek araştırma

Bazen belirli mağdur gruplarında VeiligheidNL tarafından tamamlayıcı araştırmalar yapılmaktadır. Bu araştırmalar daima hastane tarafından yapılmaktadır, zira kişisel bilgileriniz VeiligheidNL'de bulunmamaktadır. Hastane bir (anket) araştırmaya katılmanız için sizinle yazılı olarak irtibata geçebilir. Buna hiç bir zaman mecbur değilsiniz ve işbirliğinin devamını reddetme hakkına sahipsiniz.

## Kanunen bir sakıncası İtiraz ver midir?

Hastane, hastaların gizliliğinin korunması konusunda büyük titizlik göstermektedir. Bu önlem kayıtları mevcut hukuki gerekçelere ve gizlilik güvencelerine uygundur; hastane, verilerinizin kullanılma yöntemleriyle ilgili kanuni gerekçelere uyulmasından sorumludur. Aşağıda teknik terimler ile bu konuya ilişkin açıklama yapılmaktadır.

Verileriniz Medeni Kanun, Şahsi verilerin Korunmasına ilişkin Kanun ve tıbbi mesleki sırın kurallarına ilişkin tıbbi tedavi sözleşmesi uyarınca gizli tutulmaktadır Hastane, VeiligheidNL'ye kişilerin bilgilerini açıklayıcı veriler vermemektedir, dolayısıyla da bu kurum verilen bilgilerin kime ait olduğunu asla bulamayacaktır. Acil Serviste görev yapan hekimler – gerektiği taktirde – bunu özel bir kodlama sistemi ile arayabilirler.

Kayıt edilen veriler hakkında yapılan kesin anlaşmalar, hastane ve VeiligheidNL arasında düzenlenen sözleşmede yer almaktadır. Bu protokolü [www.veiligheid.nl/letselregistratie](http://www.veiligheid.nl/letselregistratie) sayfasında inceleyebilirsiniz.

Verilerinizin VeiligheidNL'ye verilmesini istememeniz durumunda bunu bildirebilirsiniz. Bunu aşağıda yer alan şekillerde yapabilirsiniz;

- Acil Serviste kaldığınız süre içerisinde bölümde bulunan görevliye söyleyebilirsiniz.
- Acil Servis bölümünü ziyaret ettikten sonra bu bölümle e-mail veya telefon aracılığıyla temasa geçebilirsiniz (irtibat verileri için aşağıya bakınız). Dolayısıyla verileriniz VeiligheidNL'nin kayıt sisteminden silinecektir. Bu durumda isminizi, doğum tarihinizi ve Acil Servise geldiğiniz tarihi belirtin. Verileriniz, yaralanma önlemleri için kayıt sistemine kayıt edilmişse eğer, kayıt olmasını istemediğinizi belirttiğiniz andan itibaren verileriniz sistemden çıkarılacaktır.

Verilerinizin kayıt sistemine girilmemesi için itirazda bulunduysanız eğer, VeiligheidNL'nin tamamlayıcı araştırmaları için sizinle irtibata geçilmeyecektir (geçilemeyecektir). Verilerinizin iletilmesine karşı olmayıp, araştırmaların devamı için VeiligheidNL sizinle yeniden temas kurmasını istemeyebilirsiniz. Sorun değil. Bunu, yukarıda anlatılan iki yöntemde olduğu gibi aynı şekilde ayrıyetten bildirebilirsiniz.

## Daha fazla bilgi

Daha fazla bilgi için irtibat bilgileri aşağıda yer almaktadır;

VU medisch centrum  
Patiënten informatiecentrum  
Postbus 7057  
1007 MB Amsterdam

Telefoonnummer: 020 444 0700  
E-mail: [patientenvoorlichting@VUmc.nl](mailto:patientenvoorlichting@VUmc.nl)